

36 A Li  
Art. 4035  
42 A Li  
Art. 4041

**D Betriebsanleitung**  
Akku-Rasenmäher

**GB Operating Instructions**  
Battery Rechargeable Lawnmower

**F Mode d'emploi**  
Tondeuse sur batterie rechargeable

**NL Instructies voor gebruik**  
Oplaadbare grasmaaier

**S Bruksanvisning**  
Gräsklippare med laddningsbart batteri

**DK Brugsanvisning**  
Batteridrevet genopladelig græsslåmaskine

**N Bruksanvisning**  
Oppladbar gressklipper

**FIN Käyttöohje**  
Akkukäyttöinen ruohonleikkuri

**I Istruzioni per l'uso**  
Tosaerba a batteria ricaricabile

**E Manual de instrucciones**  
Cortacésped de batería recargable

**P Instruções de utilização**  
Corta-relva a bateria recarregável

**PL Instrukcja obsługi**  
Kosiarka akumulatorowa

**H Vevő tájékoztatás**  
Tölthető akkumulátoros fűnyíró

**CZ Návod k obsluze**  
Akumulátorová sekačka

**SK Návod na používanie**  
Kosačka na nabíjateľnú batériu

**GR Οδηγίες χρήσεως**  
Επαναφορτιζόμενο χλοοκοπτικό μηχανάρι

**RUS Инструкция по эксплуатации**  
Газонокосилка с перезаряжаемым аккумулятором

**SLO Navodila za uporabo**  
Akumulatorska polnilna kosilnica

**HR Uputstva za upotrebu**  
Kosilica na baterije na punjenje

**SRB/Uputstvo za rukovanje**  
BIH Akumulatorska kosilica trave

**UA Інструкція з експлуатації**  
Газонокосарка з акумуляторною батареєю

**RO Instrucțiuni de utilizare**  
Mașină de tuns gazonul pe acumulator

**TR Kullanma Talimatı**  
Şarj edilebilir pilli Çim Bıçme makinesi

**BG Инструкция за експлоатация**  
Косачка с презарждаема батерия

**AL Udhëzimet e përdorimit**  
Makinë për të prerë barin me bateri të rikarikueshme

**EST Kasutusjuhend**  
Laetava akuga muruniiduk

**LT Eksploatavimo instrukcija**  
Įkraunama akumuliatorinė žoliapjovė

**LV Lietošanas instrukcija**  
Zāles pļāvējs ar uzlādējamu akumulatoru

### Willkommen im Garten GARDENA...



Dies ist eine Übersetzung der ursprünglich englischen Bedienungsanleitung. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Informationen.

Verwenden Sie diese Bedienungsanleitung, um sich mit dem GARDENA Akku-Rasenmäher, dem ordnungsgemäßen Gebrauch und den Sicherheitshinweisen ausreichend vertraut zu machen.



Aus Sicherheitsgründen darf der Akku-Rasenmäher nur von Personen ab 16 Jahren, die sich zuvor mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben, bedient werden. Personen mit physischen oder psychischen Beeinträchtigungen dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht einer Person benutzen, die für ihre Sicherheit haftet, oder falls sie von solch einer haftenden Person in die Benutzung des Produkts speziell eingewiesen worden sind.

### Inhalt

→ Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

1. Verwendungszweck des GARDENA Akku-Rasenmähers.....	1
2. Sicherheitsvorschriften .....	1
3. Zusammenbau .....	3
4. Funktion.....	5
5. Erste Inbetriebnahme .....	5
6. Betrieb .....	6
7. Aufbewahrung .....	8
8. Wartung.....	8
9. Fehlersuche und -behebung .....	9
10. Technische Daten .....	10
11. Zubehör .....	10
12. Service / Garantie .....	10

## 1. Verwendungszweck des GARDENA Akku-Rasenmähers

### Ordnungsgemäße Verwendung

Der GARDENA Akku-Rasenmäher ist für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Die Befolgung dieser von GARDENA bereitgestellten Bedienungsanleitung stellt eine Grundvoraussetzung zur ordnungsgemäßen Verwendung des Akku-Rasenmähers dar.

### Bitte beachten Sie Folgendes



Zur Vermeidung einer Verletzungsgefahr darf der GARDENA Akku-Rasenmäher nicht zum Schneiden und Stutzen von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachpflanzungen verwendet werden.

## 2. Sicherheitsvorschriften

→ Bitte lesen Sie die am Produkt befindlichen Sicherheitshinweise.



### Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Der Rasenmäher muß während des Mähens immer auf dem Boden bleiben. Durch Kippen oder Anheben des Rasenmähers können Steine fortgeschleudert werden.



Es dürfen sich keine Personen in der Nähe befinden. Es darf nicht gemäht werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, im Mähbereich befinden.



Bei den scharfen Schneidmessern ist Vorsicht geboten. Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten des Geräts weiter.



Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten oder bei beschädigtem Kabel den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen bzw. bei einem akkubetriebenen Gerät vor Wartungsarbeiten den Sicherheitsschlüssel entfernen.



Das Kabel nicht in die Nähe des Schneidwerkzeugs bringen. Dieser Warnhinweis gilt nicht für akkubetriebene Geräte.

### Vor jedem Gebrauch durchzuführende Prüfungen:


Vor jedem Gebrauch des Geräts alle Muttern, Schrauben und Arbeitswerkzeuge auf Verschleiß oder Beschädigungen prüfen. Abgenutzte oder beschädigte Messer müssen als kompletter Satz ausgetauscht werden.

Das Gerät nicht benutzen, wenn Sicherheitsvorrichtungen (Schaltbügel, Sicherheitsschlüssel, Starttaste, Abdeckung für das Schneidwerkzeug) und / oder Schneidmesser beschädigt oder abgenutzt sind. Das Gerät niemals bei umgangenen oder fehlenden Sicherheitsvorrichtungen verwenden.

Vor Arbeitsbeginn die Rasenfläche, für die der Rasenmäher verwendet werden soll, überprüfen. Steine, Holz- und Drahtstücke sowie andere Fremdkörper müssen entfernt werden.

Gegenstände, die mit dem Messer in Berührung kommen, können auf unkontrollierbare Weise ausgeworfen werden oder das Schneidwerkzeug beschädigen.

### Ordnungsgemäße Verwendung / Verantwortung:

 **Achtung! Das rotierende Messer kann Verletzungen verursachen.**  
→ Hände oder Füße niemals in die Nähe von sich drehenden Teilen bringen.

→ Die Messer dürfen erst berührt werden, nachdem die Sperrvorrichtung ausgebaut wurde und die Messer zum vollständigen Stillstand gekommen sind.

Den Rasenmäher nicht verwenden, während sich andere Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden. Der Benutzer ist für Schäden verantwortlich.

Beim Mähen von Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten:  
→ Sicherstellen, dass stets ein sicherer Abstand eingehalten wird und Schuhe mit rutschfester Sohle sowie lange Hosen tragen. Stets quer zum Hang mähen.

→ Nicht an übermäßig steilen Hängen mähen.

Beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Rasenmähers besonders vorsichtig vorgehen. Es besteht Stolpergefahr!

Sollten Sie während des Mähens trotz entsprechender Vorsichtsmaßnahmen auf ein Hindernis treffen, oder wenn der Rasenmäher anfängt, stark zu vibrieren, den Schaltbügel loslassen. Den Sicherheitsschlüssel abziehen und den Akkuanschluss trennen. Das Hindernis entfernen, den Rasenmäher auf eventuelle Beschädigung prüfen und diese gegebenenfalls reparieren lassen.

→ Nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen arbeiten.

Den Akku-Rasenmäher niemals unbeaufsichtigt stehen lassen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, den Sicherheitsschlüssel abziehen und den Rasenmäher an einem sicheren Ort aufbewahren. Den Rasenmäher nur im Schrittempo schieben.

### Elektrische Sicherheit:



Dieser Akku-Rasenmäher kann ernsthafte Verletzungen verursachen!

→ Zur Verhinderung möglicher Verletzungen den Motor niemals bei gekipptem Rasenmäher starten.

**Den Akku niemals entfernen, während der Motor läuft.**

Den Schlüssel nur zum Arbeiten in die Buchse stecken.

**Machen Sie sich mit der Umgebung Ihres Arbeitsbereichs vertraut. Achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Maschinengeräuschs vielleicht nicht hören können.**

Beachten Sie bitte die örtlichen Ruhezeiten Ihrer Gemeinde.

Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, muss der Akku-Rasenmäher stets ausgeschaltet und der Sicherheitsschlüssel abgezogen werden.

Den Rasenmäher nicht in der Nähe von Schwimmbecken oder Gartenteichen verwenden.

Den Rasenmäher niemals bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung verwenden.

### Akku-Sicherheit:



**Gefahr! Kurzschluss – Brandrisiko!**

→ Kontakte dürfen niemals mit Metallteilen überbrückt werden!

**Es besteht Brandgefahr!**

**Den Akku niemals in der Nähe von Säuren oder leicht entflammaren Materialien aufladen.**

**Es besteht Explosionsgefahr!**

**Einen ausgedienten Akku auf keinen Fall ins offene Feuer werfen.**

**Den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen! Bei der Verwendung anderer Ladegeräte kann es zu Sach- und Personenschäden kommen.**

**Den Akku vor übermäßiger Sonneneinstrahlung schützen.**

**Wenn statt des GARDENA Ladegeräts ein anderes Ladegerät verwendet wird, führt dies zum Erlöschen sämtlicher Haftungsansprüche sowie von Garantieleistungen seitens GARDENA.**

Das Ladegerät an einem trockenen Ort aufbewahren. Den Akku ausschließlich an einem trockenen Ort aufladen.

Den Akku nur für den Akku-Rasenmäher verwenden. Der Rasenmäher kann nicht gestartet werden, während das Ladegerät noch an die Stromversorgung angeschlossen ist!

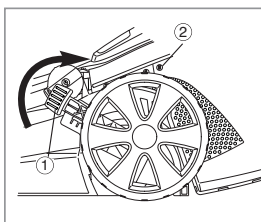
Ladebuchse, Akku, Sicherheitsschlüssel und Ladegerät vor Schmutz und Feuchtigkeit schützen.

Der Akku-Rasenmäher darf nur über den mitgelieferten Akku betrieben werden. Unter keinen Umständen eine nicht wiederaufladbare Batterie verwenden.

Sollte der Akku auslaufen, den Sicherheitsschlüssel abziehen, Handschuhe anziehen, den Akku ausbauen und sicher entsorgen.

Akku-Flüssigkeit nicht berühren. Bei Kontakt mit den Augen sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

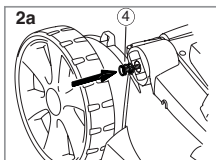
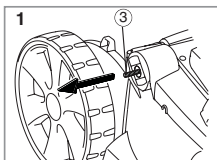
### 3. Zusammenbau



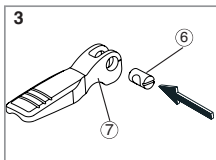
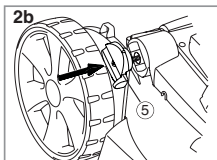
#### WICHTIGE INFORMATIONEN

⚠ Bei Lieferung vom Hersteller befinden sich die Räder in angehobener Stellung. Das Gerät erst einschalten, nachdem die Räder von der angehobenen Stellung ① in die Stellung 5 ② gebracht wurden.

#### Montage der Holm-Unterteile am Rasenmäher



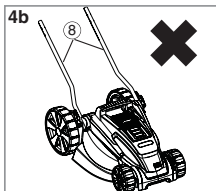
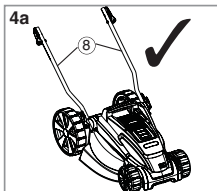
1. An der zur Befestigung des Holm-Unterteils vorgesehenen Schraube ③ so fest ziehen, bis sie korrekt einrastet.



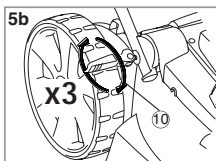
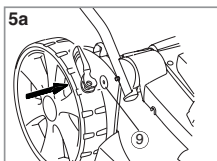
2. Die Feder ④ und den Drehblock ⑤ auf die Schraube setzen.

Dies auf der anderen Seite wiederholen.

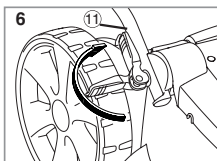
3. Die Zylindermutter ⑥ in den Spannhebel ⑦ einfügen.



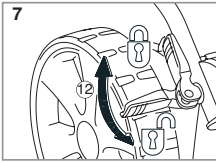
4. Während sichergestellt wird, dass das Holm-Unterteil korrekt positioniert ist ⑧, das Holm-Unterteil so weit an der Schraube anbringen, bis es sicher im Drehblock platziert ist.



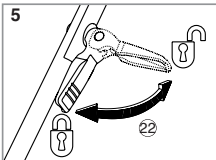
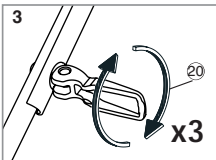
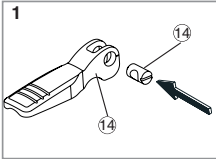
5. Die Unterlegscheibe ⑨ und den Spannhebel auf die Schraube setzen und den Spannhebel 3 mal im Uhrzeigersinn drehen ⑩.



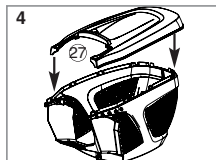
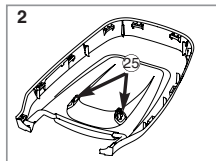
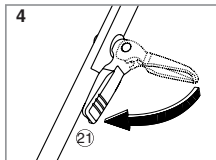
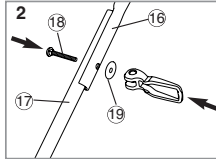
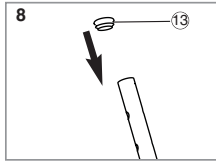
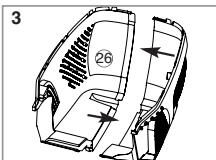
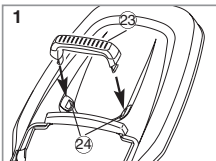
6. Den Spannhebel in Richtung Holm drücken ⑪. Wenn der Spannhebel nicht fest angezogen ist: Den Spannhebel öffnen, ein weiteres Mal im Uhrzeigersinn drehen und so weit herunterdrücken, bis der Holm ⑪ sicher angebracht wurde.



### Montage der Holm-Oberteile an den Holm-Unterteilen



### Montage des Grasfangkorbs



- Der Spannhebel kann entriegelt und verriegelt werden <sup>12</sup>.

Dies auf der anderen Seite wiederholen.

- Die Endkappen <sup>13</sup> oben an beiden Holm-Unterteilen einsetzen.

- Die Zylindermutter <sup>14</sup> in den Spannhebel <sup>15</sup> einfügen.

- Das Holm-Oberenteil <sup>16</sup> mit der Halbrundschaube <sup>18</sup>, der Unterlegscheibe <sup>19</sup>, und dem Spannhebel am Holm-Unterteil <sup>17</sup> anbringen.

- Den Spannhebel 3 mal im Uhrzeigersinn drehen <sup>20</sup>.

- Den Spannhebel in Richtung Holm drücken <sup>21</sup>. Wenn der Spannhebel nicht fest angezogen ist: Den Spannhebel öffnen, ein weiteres Mal im Uhrzeigersinn drehen und so weit herunterdrücken, bis der Holm sicher angebracht wurde.

- Der Spannhebel kann entriegelt und verriegelt werden <sup>22</sup>.

Dies auf der anderen Seite wiederholen.

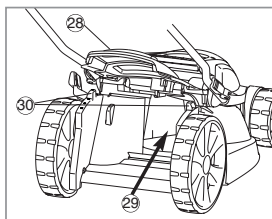
- Den Griff <sup>23</sup> für den Grasfangkorb so weit in die am oberen Teil des Grasfangkorbs <sup>24</sup> befindlichen Einschiebschlitz schieben, bis er einrastet.

- Von der Deckelunterseite aus prüfen, dass die am Grasfangkorbgreif befindlichen Clips <sup>25</sup> korrekt und sicher positioniert sind.

- Die beiden Grasfangkorbhälften durch Ausrichtung der Clips zusammensetzen <sup>26</sup> und darauf achten, dass alle Clips korrekt positioniert sind, bevor die beiden Teile miteinander verbunden werden.

- Den Deckel des Grasfangkorbs durch Ausrichtung der Clips am zusammengesetzten Grasfangkorb <sup>27</sup> anbringen. Darauf achten, dass alle Clips korrekt positioniert sind, bevor die Teile miteinander verbunden werden.

## Montage des vollständig zusammengesetzten Grasfangkorbs am Rasenmäher



1. Die Schutzklappe 28 anheben.
2. Sicherstellen, dass die Auswurföffnung sauber ist und keine Ablagerungen aufweist 29.
3. Den vollständig zusammengesetzten Grasfangkorb an den hinten am Gehäuse befindlichen 2 Aufnahmepunkten 30 einhängen.
4. Die Schutzklappe oben am Grasfangkorb positionieren. Sicherstellen, dass der Grasfangkorb sicher angebracht ist.

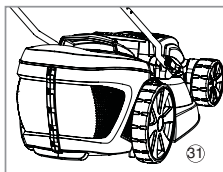
### WICHTIG!

**NACH DER MONTAGE SICHERSTELLEN, DASS ZWISCHEN SCHUTZKLAPPE UND GRASFANGKORB KEIN ZWISCHENRAUM VORHANDEN IST.**

- Den Grasfangkorb auf umgekehrte Weise abnehmen.

Wenn beim Mähen größerer Flächen das Gras nicht aufgesammelt werden muss, kann der Rasenmäher ohne Grasfangkorb verwendet werden. Sicherstellen, dass die Schutzklappe vollständig geschlossen ist. Die Schutzklappe ist so angeordnet, dass das Schnittgut hinter der Maschine auf dem Rasen abgelegt wird.

## 4. Funktion

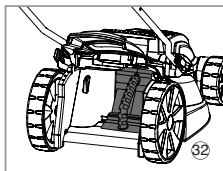


Ihr Produkt ist zum Mähen anhand der folgenden Methoden geeignet:-

**Mit angebrachtem Grasfangkorb 31** :- Das geschnittene Gras wird effektiv aufgenommen, verdichtet und im Grasfangkorb gesammelt.

**Mit angebrachtem Einsatzteil zur Mulchgewinnung 32** :- Das Mähgut wird fein gehäckselt, so dass es als Rasendünger dient.

**Heckausstellung 33** :- Schneidet hohes Gras effektiv, ohne dass der Grasfangkorb geleert werden muss.

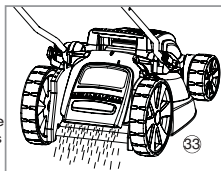


Die Mähdauer hängt von der Höhe und dem Feuchtigkeitsgrad des Rasens sowie vom Ladezustand des Akkus ab.

- Während der Vegetationszeit sollten Sie Ihren Rasen zweimal in der Woche mähen. Wenn der Rasen um mehr als ein Drittel gekürzt wird, so schadet dies dem Rasen.

### Den Rasenmäher nicht überlasten

Beim Mähen von langem, dicken Gras kann es zu einem Abfall der Motordrehzahl kommen. Dies lässt sich durch ein verändertes Motorengeräusch erkennen. Ein Abfall der Motordrehzahl kann eine Überlastung Ihres Rasenmähers verursachen, was wiederum zu einer Beschädigung führen kann. Bei langem, dicken Gras dieses zuerst mit einer größeren Schnitthöhe mähen und so eine Überlastung des Rasenmähers vermeiden. Siehe "Schnitthöhen-Einstellung".



## 5. Erste Inbetriebnahme

### Akku aufladen

Vor der ersten Verwendung des Geräts muss der Akku vollständig aufgeladen sein.

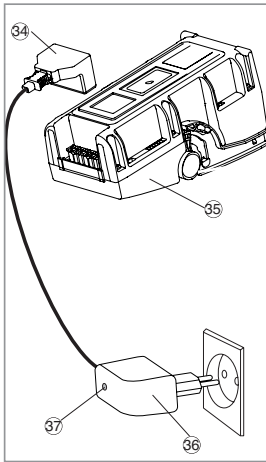
Der Lithium-Ionen-Akku lässt sich in einem beliebigen Ladezustand aufladen, und der Ladevorgang kann jederzeit ohne Beschädigung des Akkus unterbrochen werden (kein Speichereffekt).



### ACHTUNG!

Eine Überspannung beschädigt die Akkus und das Ladegerät.

→ Unbedingt auf eine korrekte Netzspannung achten.



1. Den Netzstecker des Ladegeräts 36 in eine Netzsteckdose stecken.
2. Den Stecker des Ladegerätkabels 34 mit dem Akku 35 verbinden.

*Die am Ladegerät befindliche Ladekontrolllampe 37 leuchtet rot auf. Der Akku wird geladen.*

*Leuchtet die Ladekontrolllampe grün auf, ist der Akku vollständig aufgeladen.*

#### Ladezeit

4035 (Akku 8836 / 3,0 Ah) :

4,5 hrs (90% Ladung) : 9 hrs (100% Ladung)

4041 (Akku 8837 / 4,5 Ah) :

7,5 hrs (90% Ladung) : 15 hrs (100% Ladung)

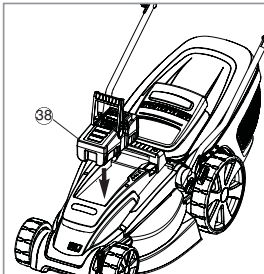
3. Zuerst das Ladekabel von der Anschlussbuchse trennen und anschließend den Stecker des Ladegeräts aus der Netzsteckdose ziehen.

#### Akku im Gerät einsetzen

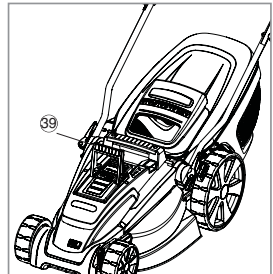


#### Wichtig!

Sicherstellen, dass Akkubuchse und Akkukontakte keine Anzeichen von Schmutz oder Feuchtigkeit aufweisen.



1. Den Akku oben im Gerät 38 einsetzen.
2. Den Akku-Griff 39 herunterdrücken, um den Akku im Gerät zu sichern.

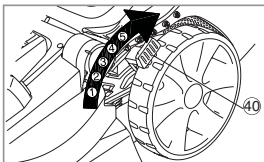


## 6. Betrieb

#### Schnitthöhen-Einstellung

- Die Schnitthöhen-Einstellung erfolgt durch Anheben bzw. Senken der Räder unter Verwendung eines Hebels 40.
- Bei diesem Gerät stehen fünf Schnitthöhen (27 - 65 mm) zur Verfügung.

- (1) = 27 mm
- (2) = 35 mm
- (3) = 45 mm
- (4) = 55 mm
- (5) = 65 mm



Für die meisten Rasenflächen wird eine mittlere Schnitthöhe empfohlen. Wird eine zu niedrige Schnitthöhe ausgewählt, beeinträchtigt dies die Rasenqualität und Grasaufnahme.

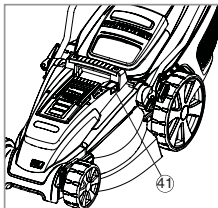
## Rasenmäher starten



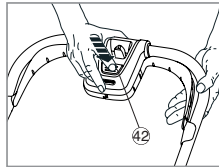
### Wichtig!

Sicherstellen, dass Akkubuchse und Akkukontakte keine Anzeichen von Schmutz oder Feuchtigkeit aufweisen.

Der Schaltkasten umfasst eine Einschaltsperrung <sup>42</sup>, mit der ein versehentliches Starten verhindert wird.



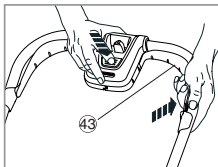
1. Den Sicherheitsschlüssel <sup>41</sup> einstecken.
2. Die am Schaltkasten befindliche Einschaltsperrung gedrückt halten und einen der Start-/Stopp-Bügel an den Oberholm <sup>43</sup> ziehen.



Hinweis: Beim Starten Ihres Rasenmähers kommt es nach dem Ziehen des Bügels zu einer kurzen Verzögerung, während der der Rasenmäher auf volle Geschwindigkeit gebracht wird.

3. Den Start-/Stopp-Bügel in dieser Position halten und die Einschaltsperrung loslassen.

Es sind zwei Start-/Stopp-Bügel vorhanden. Zum Starten des Rasenmähers kann jeder dieser beiden verwendet werden.

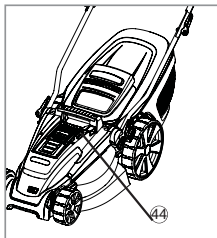


## Rasenmäher stoppen

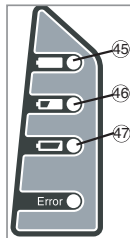
1. Den Start-/Stopp-Bügel loslassen.

## Anzeige des Akku-Ladezustands

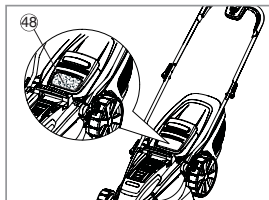
Beim Einschalten des Rasenmähers wird von der Ladezustandsanzeige <sup>44</sup> durch verschiedene Lichter angegeben, in welchem Ladezustand sich der Akku befindet.



1. Grüne LED <sup>45</sup> leuchtet:- Akku ist vollständig aufgeladen (dieses Licht wird nach 20 Sekunden ausgeschaltet)
2. Gelbe LED <sup>46</sup> leuchtet:- Akku ist halb voll (dieses Licht wird nach 20 Sekunden ausgeschaltet)
3. Rote LED <sup>47</sup> leuchtet:- Akku ist fast leer (dieses Licht wird nach 20 Sekunden ausgeschaltet)
4. Rote LED <sup>47</sup> blinkt:- Akku ist leer, kein Einschalten möglich



## Füllstandfenster des Grasfangkorbs



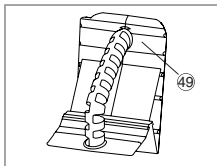
Wenn sich der Grasfangkorb auffüllt, wird Gras im Fenster <sup>48</sup> sichtbar. Wenn das Fenster ganz voll ist, bedeutet dies, dass der Grasfangkorb geleert werden muss.

1. Die Sicherheitsschlüssel abziehen.
2. Den Grasfangkorb leeren.

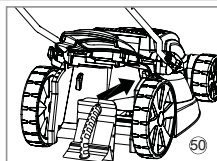


## Einsatzteil zur Mulchgewinnung

Der Rasenmäher ist mit einem Einsatzteil zur Mulchgewinnung <sup>49</sup>, ausgestattet. Das Einsatzteil zur Mulchgewinnung versperrt die auf der Unterseite der Haube befindliche Sammeleschurre und verhindert somit, dass Gras aufgesammelt wird.

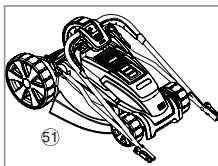


1. Den Rasenmäher gemäß den Anweisungen im Abschnitt **Rasenmäher stoppen**.
2. Die Schutzklappe anheben und das Einsatzteil zur Mulchgewinnung in die hintere Auswurföffnung <sup>50</sup> bringen. Dabei sicherstellen, dass das Einsatzteil sicher befestigt ist.



## 7. Aufbewahrung

### Aufbewahrung:



**Entsorgung:**  
(nach Richtlinie  
2002/96/EG)



**Entsorgung  
von Akkus:**



Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

1. Den Akku entfernen und den Sicherheitsschlüssel abziehen (siehe Abschnitt 5 "Erste Inbetriebnahme").
2. Das Produkt reinigen (siehe Abschnitt 9 "Wartung").
3. Den Akku aufladen und getrennt aufbewahren (siehe Abschnitt 5 "Erste Inbetriebnahme").
4. Die Spannhebel lösen, damit die Holme zusammengeklappt über dem Rasenmäher aufliegen können <sup>51</sup>.
5. Das Produkt vor Frost geschützt an einem trockenen Ort aufbewahren. Nicht im Freien aufbewahren. Keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

Die Akku-Rasenmäher ist getrennt vom Hausmüll und in Übereinstimmung mit den regionalen Umweltschutzbestimmungen zu entsorgen.

→ Wichtig: Das Gerät darf nur an einer entsprechenden Recyclingstelle entsorgt werden!

Der GARDENA Akku-Rasenmäher enthält Lithium-Ionen-Akkus, die vom normalen Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

### Wichtig:

Bitte führen Sie die Lithium-Ionen-Akkus an Ihre GARDENA-Vertretung zurück oder entsorgen Sie diese ordnungsgemäß an einer öffentlichen Recyclingstelle.

1. Entladen Sie die Lithium-Ionen-Zellen vollkommen.
2. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Zellen auf umweltgerechte Weise.

## 8. Wartung

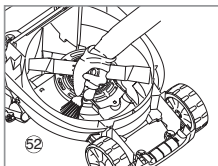
### Reinigung

#### HANDSCHUHE VERWENDEN.

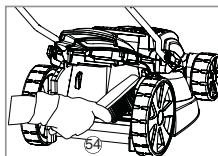
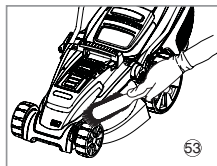
**WICHTIG:-** Ihr Rasenmäher muss unbedingt in einem sauberen Zustand bleiben. In den Lufteinlässen oder unter dem Gehäuse zurückgelassenes Schnittgut kann zu einer möglichen Brandgefahr führen.

#### ⚠ Wichtig:

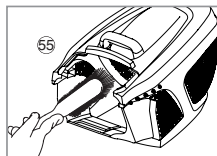
Den Sicherheitsschlüssel abziehen und den Akku ausbauen.

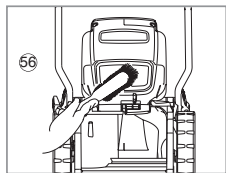


1. Gras unter der Haube mit einer Bürste entfernen <sup>62</sup>



2. Mit einer weichen Bürste das Schnittgut von den Lufteinlässen <sup>63</sup>, der Auswurföffnung <sup>64</sup> und dem Grasfangkorb <sup>65</sup> entfernen.





3. Mit einer weichen Bürste das Schnittgut vom Füllstandfenster des Grasfangkorbs 56 entfernen.
4. Mit einem trockenen Tuch über die Oberfläche Ihres Rasenmähers wischen.

**WICHTIG:** Zur Reinigung Ihres Rasenmähers niemals Wasser verwenden. Keine Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmittel, zur Reinigung des Rasenmähers verwenden, da dies unter Umständen zu einer Beschädigung wichtiger Kunststoffteile führen kann.

## 9. Fehlersuche und -behebung

**⚠ Wichtig:**  
Den Sicherheitsschlüssel abziehen und den Akku ausbauen.

**WICHTIG:** - Bei den scharfen Schneidmessern ist Vorsicht geboten!  
Handschuhe tragen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfsmaßnahme
<b>Motor startet nicht / Motor stoppt während der Arbeit</b>	Der Sicherheitsschlüssel ist nicht eingesteckt	Den Sicherheitsschlüssel einstecken (siehe Abschnitt 5 "Erste Inbetriebnahme").
	Der Akku ist nicht eingelegt	Den Akku einlegen (siehe Abschnitt 5 "Erste Inbetriebnahme").
	Rote LED blinkt Der Akku ist nicht aufgeladen	Den Akku laden (siehe Abschnitt 5 "Erste Inbetriebnahme").
	Grüne LED und Fehler-LED blinken Die Motortemperatur ist zu hoch	Das Gerät aus der Sonne nehmen. 15 Minuten warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und anschließend das Gerät neu starten.
	Gelbe LED und Fehler-LED blinken. Die Akkutemperatur ist zu hoch	Das Gerät aus der Sonne nehmen. 15 Minuten warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und anschließend das Gerät neu starten.
	Rote LED und Fehler-LED blinken Die Steuerungstemperatur ist zu hoch	Das Gerät aus der Sonne nehmen. 15 Minuten warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und anschließend das Gerät neu starten.
	Fehler-LED blinkt Überstrom / Motor ist blockiert	Das Hindernis entfernen und das Gerät neu starten.
	Fehler-LED ist permanent eingeschaltet Steuerungsstörung	Das Gerät vom GARDENA Kundendienst prüfen lassen.
<b>Ungewöhnliche Geräusche Übermäßige Vibration</b>	Lockere Schrauben / Bauteile	Die Schrauben anziehen oder das Gerät vom GARDENA Kundendienst prüfen lassen.
	Falsch installiertes Messer	Das Gerät vom GARDENA Kundendienst prüfen lassen.
	Am Messer befinden sich Fremdkörper	Sämtliche Fremdkörper entfernen.
	Das Messer ist sehr schmutzig	Das Messer säubern.
	Das Messer ist beschädigt	Das Gerät vom GARDENA Kundendienst prüfen lassen.
<b>Schlechte Grasaufnahme</b>	Die Schnitthöhe ist zu niedrig eingestellt	Die Schnitthöhe höher einstellen (siehe Abschnitt 6 "Betrieb - Schnitthöhen-Einstellung").
	Der Grasfangkorb ist voll	Den Grasfangkorb leeren (siehe Abschnitt 6 "Betrieb - Füllstandfenster des Grasfangkorbs").
	Auswurföffnung ist blockiert / Gras hat sich unter der Haube angesammelt	Das Gras entfernen (siehe Abschnitt 8 "Wartung - Reinigung").
<b>Rasen wird unregelmäßig gemäht</b>	Stumpfes Messer	Das Gerät vom GARDENA Kundendienst prüfen lassen.
	Das Gras ist zu lang	Die Schnitthöhe höher einstellen (siehe Abschnitt 6 "Betrieb - Schnitthöhen-Einstellung").
<b>Rasenmäher lässt sich nur mühsam schieben</b>	Das Gras ist zu lang	Die Schnitthöhe höher einstellen (siehe Abschnitt 6 "Betrieb - Schnitthöhen-Einstellung").

## 10. Technische Daten

Akku-Rasenmäher	36 A Li (Artikel-Nr. 4035)	42 A Li (Artikel-Nr. 4041)
Schnittbreite / Schnitthöhe	36 cm	42 cm
Schnitthöhen-Einstellung	27 mm - 65 mm	27 mm - 65 mm
Gewicht mit Akku	17,51 kg	18,72 kg
Akku-Spannung / Kapazität	36V, 3,0Ah	36V, 4,5Ah
Rasenfläche pro Akkuladung	max. 300 m <sup>2</sup>	max. 500 m <sup>2</sup>
Arbeitsbezogener typischer Schalldruckpegel $L_{pa}$ <sup>1)</sup>	77.9 dB (A)	77.9 dB (A)
Geräuschemissionswert $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	gemessen 95 dB (A) garantiert 96 dB (A)	gemessen 95 dB (A) garantiert 96 dB (A)
Hand-/Arm-Vibration $a_{vhw}$ <sup>1)</sup>	< 2.5 m/s <sup>2</sup>	< 2.5 m/s <sup>2</sup>

Messverfahren nach 1) EN 786 2) Richtlinie 2000/14/EG

## 11. Zubehör

GARDENA Li-Ionen-Ersatzakku, 36V	Akku für zusätzliche Verwendungsdauer oder als Ersatz, Eignung für beide Rasenmäher.	Artikel-Nr. 8836 - 3,0 Ah Artikel-Nr. 8837 - 4,5 Ah
GARDENA Schnellladegerät	Lädt die Akkus bis zu drei mal schneller auf.	Artikel-Nr. 8831
GARDENA Messer	Als Ersatz für ein stumpfes Messer	Artikel-Nr. 4083 - 36cm Artikel-Nr. 4084 - 42cm

## 12. Service/Gewährleistung

GARDENA gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt alle größeren Defekte des Produkts ab, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Im Rahmen der Gewährleistung werden wir das Gerät entweder kostenlos erneuern oder reparieren, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Der Umgang mit dem Gerät muss ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Bedienungsanleitung erfolgt sein.
- Weder der Käufer noch unbefugte Dritte haben versucht, das Gerät zu reparieren.

Kette und Kettenführung sind Verbrauchsmaterialien, die nicht Bestandteil der Garantie sind.

Die gesetzliche Gewährleistung wird durch diese Herstellergarantie nicht beeinträchtigt.

Im Falle eines Defekts senden Sie Ihren Akku-Rasenmäher bitte portofrei und gemeinsam mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung an Ihr zuständiges GARDENA-Kundendienstzentrum (siehe Rückseite dieser Bedienungsanleitung).

<b>D</b>	<b>Produkthaftung</b>
Wir betonen ausdrücklich, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für eventuelle Schäden haften, die durch unsere Geräte verursacht wurden, wenn diese nicht wie vorgeschrieben repariert wurden oder falls Teile durch nicht originale GARDENA-Teile bzw. nicht von uns genehmigte Teile ersetzt wurden, und falls die Reparaturen nicht von einem GARDENA-Kundendienstzentrum oder Vertragshändler ausgeführt wurden. Das Gleiche gilt für Ersatzteile und Zubehör.	
<b>GB</b>	<b>Product Liability</b>
We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to im-proper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.	
<b>F</b>	<b>Responsabilité</b>
Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service après-vente GARDENA ou un spécialiste agréé. Ceci est également valable pour les pièces détachées et les accessoires.	
<b>NL</b>	<b>Productaansprakelijkheid</b>
Wij wijzen er uitdrukkelijk op dat, in overeenstemming met de wet inzake productaansprakelijkheid, wij niet aansprakelijk gesteld kunnen worden voor schade veroorzaakt door onze eenheden, wanneer deze is toe te schrijven aan incorrecte reparaties of als onderdelen vervangen zijn door onderdelen anders dan die van GARDENA of door onderdelen die niet door ons zijn goedgekeurd, en wanneer de reparatie niet is uitgevoerd door een onderhoudscentrum van GARDENA of een bevoegde specialist. Hetzelfde geldt voor reserveonderdelen en accessoires.	
<b>S</b>	<b>Produktansvar</b>
Vi uttryckligen påpekar att i enlighet med produktansvarslagen ansvarar vi inte för skador orsakade av våra enheter om de är på grund av felaktig reparation eller om delar utbytta inte är original från GARDENA eller delar godkända av oss, och om reparationerna inte utfördes av ett GARDENA servicecenter eller en auktoriserad specialist. Detsamma gäller för reservdelar och tillbehör.	
<b>DK</b>	<b>Produktansvar</b>
Vi gør udtrykkelig opmærksom på, at ifølge produktansvarsløven er vi ikke ansvarlig for nogen skade forårsaget af vores enheder, hvis det skyldes u hensigtsmæssig reparation, eller hvis udskiftede dele ikke er originale GARDENA-dele eller dele, der er godkendt af os, og hvis reparationen ikke blev udført af et GARDENA Service Centre eller en autoriseret specialist. Det samme gælder for reservedele og tilbehør.	
<b>N</b>	<b>Produktansvar</b>
Vi påpeker uttrykkelig at ifølge produktansvarsløven, er vi ikke ansvarlig for noe skade forårsaket av våre enheter hvis det skyldes u hensigtsmessig reparasjon, eller hvis utskiftede deler ikke er originale GARDENA-deler, eller deler som ikke er godkjent av oss, og, hvis reparasjonen ikke ble foretatt av et GARDENA Servicesenter eller en autorisert spesialist. Det samme gjelder for reservedeler og tilbehør.	
<b>FIN</b>	<b>Tuotevastuu</b>
Huomautamme nimenomaan, että tuotevastuulain mukaan emme ole vastuussa mistään yksikömmme aiheuttamasta vahingosta, jos se johtuu epäasiallisesta korjauksesta tai jos vaihdetut osat eivät ole alkuperäisiä GARDENA:n osia tai hyväksymiämme osia, tai korjaukset on suorittanut muu kuin GARDENA:n huoltopiste tai valtuutettu ammattihenkilö. Tämä sama koskee myös varaosia ja lisävarusteita.	
<b>I</b>	<b>Responsabilità del prodotto</b>
Si rende espressamente noto che, conformemente alla legge sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati dalle nostre macchine se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro servizi GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per parti di ricambio e accessori.	
<b>E</b>	<b>Responsabilidad por producto</b>
Señalamos expresamente que, según la ley de responsabilidad por producto, no somos responsables de cualquier daño causado por nuestros aparatos si ello es debido a una reparación incorrecta o si las piezas de repuesto no son genuinas o aprobadas por GARDENA, y si las reparaciones no han sido realizadas por un Centro de Servicio GARDENA o por un especialista autorizado. Lo mismo es aplicable a las piezas de repuesto y accesorios.	
<b>P</b>	<b>Responsabilidade pelo equipamento</b>
Salientamos expressamente que, de acordo com a lei de responsabilidade por equipamentos, não somos responsáveis por quaisquer danos causados pelas nossas unidades caso estes se devam a uma reparação inadequada ou se os componentes substituídos não forem componentes GARDENA originais ou componentes aprovados por nós, e, se as reparações não forem realizadas por um centro de assistência GARDENA ou por um técnico especializado autorizado. O mesmo princípio se aplica a peças sobressalentes e acessórios.	
<b>PL</b>	<b>Odpowiedzialność za produkt</b>
Wyrażnie stwierdzamy, zgodnie z przepisami odnośnie odpowiedzialności za produkt, iż nie odpowiadamy za żadne zniszczenia spowodowane przez nasze urządzenia, jeżeli wynikają one z niewłaściwej naprawy lub jeśli użyte części zamienne nie są oryginalnymi częściami GARDENA bądź elementami zatwierdzonymi przez nas oraz jeśli naprawy nie były wykonywane przez Centrum Serwisowe GARDENA lub autoryzowanego specjalistę. To samo dotyczy części zamiennych oraz akcesoriów.	

<p><b>H Termékfelelősség</b></p> <p>Kifejezetten kiemeljük, hogy a termékfelelősségi törvénynek megfelelően nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott olyan károsodásokért, amelyek a nem megfelelő javításból származnak, vagy ha a kicsereált alkatrészek nem eredeti GARDENA alkatrészek vagy általunk jóváhagyott alkatrészek voltak, valamint amennyiben a javítást nem GARDENA szervizközpont vagy jóváhagyott szakember végezte. Ugyanez vonatkozik a cserealkatrészekre és a tartozékokra is.</p>
<p><b>CZ Odpovědnost za výrobek</b></p> <p>Výslovně zdůrazňujeme, že v souladu se zákonem neneseme odpovědnost za jakékoli škody způsobené našimi výrobky, pokud tyto škody byly způsobeny nesprávně provedenou opravou, pokud vyměněné součástky nejsou originální součástky GARDENA či součástky námi schválené a pokud oprava nebyla provedena servisním střediskem firmy GARDENA či pověřeným odborníkem. Totéž platí o náhradních dílech a doplňcích.</p>
<p><b>SK Ručenie výrobku</b></p> <p>Upozorňujeme, že v súlade so zákonom o ručení výrobku nezodpovedáme za žiadne škody spôsobené zariadením, ak boli tieto spôsobené nesprávnou opravou, alebo ak náhradné diely neboli originálne GARDENA diely alebo nami odporúčané, a tiež v prípade, ak opravy neboli prevedené v GARDENA servisnom stredisku alebo autorizovaným špecialistom. Toto platí aj pri náhradných dieloch a príslušenstve.</p>
<p><b>GR Ευθύνη για το προϊόν</b></p> <p>Επισημαίνουμε ρητά ότι, σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης για προϊόντα, δεν φέρουμε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκληθεί από τις συσκευές μας, εφόσον οφείλεται σε ακατάλληλη επισκευή ή αν έχουν αλλαχτεί εξαρτήματα με άλλα, μη γνήσια εξαρτήματα της GARDENA ή με μη εγκεκριμένα από εμάς εξαρτήματα και αν οι επισκευές δεν έγιναν από κεντρικό σέρβις της GARDENA ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Το ίδιο ισχύει και για τα ανταλλακτικά και αξεσουάρ.</p>
<p><b>RU Ответственность производителя за изделие</b></p> <p>Мы специально обращаем Ваше внимание, что в соответствии с законом об ответственности производителя за изделие, мы не отвечаем за какие-либо повреждения наших изделий, если они были получены в результате неправомерного ремонта, или детали изделия были заменены не подлинными запасными частями GARDENA или деталями, не рекомендованными нами, и, если ремонт не проводился центром обслуживания GARDENA или авторизованным специалистом. То же самое относится к запасным частям и вспомогательному оборудованию.</p>
<p><b>SLO Odgovornost za izdelke</b></p> <p>Izrecno vas opozarjamo, da skladu z zakonodajo o odgovornosti za izdelke ne odgovorjamo za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi naših enot, če se je to zgodilo zaradi nepravilnega popravila ali uporabe delov, ki niso znamke GARDENA ali nimajo odobrite GARDENA, ali če popravila ni opravil servisni center GARDENA ali pooblaščen specialist. Enako velja tudi za nadomestne dele in dodatno opremo.</p>
<p><b>HR Odgovornost</b></p> <p>Mi izričito naglašavamo da, u skladu sa zakonom o odgovornosti vezanoj za proizvođača, mi nismo odgovorni za štetu koja je uzrokovana našim uređajima, ako je do nje došlo radi neispravnih popravaka ili rezervni dijelovi koji su stavljani nisu originalni GARDENA rezervni dijelovi ili drugi dijelovi koje smo mi odobrili i ako popravak nije obavio GARDENA servisni centar ili ovlaštteni stručnjak. Isto se odnosi na rezervne dijelove i dodatnu opremu.</p>
<p><b>SRB BIH Odgovornost za štetu od proizvođača s nedostatkom</b></p> <p>Mi izričito ukazujemo na to da, u skladu sa zakonom o odgovornosti proizvođača, nismo odgovorni ni za kakvu štetu izazvanu našim uređajima na kojima postoji nedostatak usled nepravilno popravke ili ako zamenjeni delovi nisu originalni delovi GARDENA ili delovi koje smo odobrili, ako popravke nisu izvršene u servisnom centru GARDENA ili od strane ovlašćenog stručnjaka. Ovo se takođe odnosi na rezervne delove i pribor.</p>
<p><b>UA Відповідальність за якість виробу</b></p> <p>Компанія явно заявляє, що згідно з законом про відповідальність за якість продукції компанія не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені інструментами виробництва компанії, якщо причиною таких збитків стали неналежний ремонт, заміна частин на частини інших виробників, крім компанії GARDENA, або на частини, не схвалені компанією, і якщо ремонтні роботи виконувалися не центром обслуговування компанії GARDENA або уповноваженим спеціалістом. Ці положення також застосовуються до запасних частин та аксесуарів.</p>
<p><b>RO Fiabilitatea produsului</b></p> <p>Subliniem în mod expres faptul că în conformitate cu legea fiabilității produsului, nu suntem răspunzători de nicio defecțiune provocată de produsele noastre dacă acestea se datorează reparațiilor necesare punzătoare sau dacă piesele schimbate nu sunt piese originale GARDENA sau piese aprobate de noi și dacă reparațiile nu au fost efectuate de un Centru de service GARDENA sau de un specialist autorizat. Același lucru este valabil în cazul pieselor de schimb și accesoriilor.</p>
<p><b>TR Ürün Güvenilirliği</b></p> <p>Ürün güvenilirliği yasası uyarınca, uygun olmayan onarım işlemlerinden dolayı birimlerimizin neden olduğu herhangi bir hasardan veya parçaların orijinal GARDENA parçalarıyla veya bizim tarafımızdan onaylanan parçalarla değiştirilmemesinden ve onarım işlemlerinin GARDENA Servis Merkezi veya yetkili bir uzman tarafından yapılmamasından kaynaklanan herhangi bir hasardan yükümlü olmadığımızı açık bir şekilde bildiririz. Yarınki yedek parçalar ve aksesuarlar için de geçerlidir.</p>

<p><b>BG</b> <i>Отговорности към продукта</i></p> <p>Изрично съобщаваме, че в съответствие с разпоредбите по отношение на отговорността не следва да носим отговорност за всяка повреда, причинена от продуктите ни или възникнала вследствие на неправилно извършен ремонт или смяна на части с части, които не са оригинални части на GARDENA и не са одобрени от наша страна, както и ако ремонтните работи не са извършени от сервизен център на GARDENA или упълномощен специалист. Същото важи и за резервните части и принадлежности.</p>
<p><b>AL</b> <i>Përgjegjësia ndaj produktit</i></p> <p>Ne theksojmë shprehimisht se, në përputhje me ligjin për përgjegjësinë ndaj produktit, ne nuk jemi përgjegjës për asnjë dëmtim që shkaktohet nga produktet tona nëse ai kryhet për shkak të riparimit, jo të duhur ose nëse pjesët e ndërruara nuk janë origjinale të GARDENA-s ose pjesë të aprovuara nga ne, dhe, nëse riparimet nuk janë kryer nga qendra e shërbimit të GARDENA-s ose nga një specialist i autorizuar. E njëjta procedurë zbatohet edhe për pjesët e këmbimit dhe aksesorët.</p>
<p><b>EST</b> <i>Tootevastutus</i></p> <p>Juhime teie tähelepanu sellele, et kooskõlas tootevastutusseadustega ei ole me vastutavad meie seadmete põhjustatud mis tahes kahjude eest, kui need on tingitud ebarrektestest parandusetest või kui seadme vahetatud osad ei ole GARDENA originaalosaad või meie heakskiidu saanud osad ning kui parandustööd ei teinud GARDENA teeninduskeskus või volitatud spetsialist. Sama kehtib ka varuosade ja tarvikute kohta.</p>
<p><b>LT</b> <i>Atsakomybė už gaminį</i></p> <p>Mes aiškiai norudome, kad atsižvelgiant į atsakomybės už gaminį įstatymą nesame atsakingi už mūsų įrenginių padarytą žalą juos netinkamai suremontavus ar pakeitus dalis ne originaliomis GARDENA dalimis arba ne mūsų patvirtintomis dalimis, taip pat, jei remonto darbus atliko ne GARDENA techninės priežiūros centras arba įgaliotas specialistas. Tai taip pat taikoma atsarginėms dalims ir priedams.</p>
<p><b>LV</b> <i>Produkta drošumatbildība</i></p> <p>Mēs īpaši uzsveram, ka saskaņā ar likumu "Atbildība par izlaistās produkcijas kvalitāti" neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies mūsu izstrādājumu dēļ, ja ir veikts nekvalitatīvs izstrādājumu remonts vai to detaļās nomainītas pret neoriģinālām GARDENA detaļām vai detaļām, ko neesam apstiprinājuši, kā arī, ja remontu neveica GARDENA klientu apkalpošanas centrs vai pilnvarots speciālists. Tas pats attiecas uz rezerves daļām un piederumiem.</p>

<p><b>D</b> <i>EU-Konformitätserklärung</i></p> <p>Die unterzeichnende Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, bescheinigt hiermit, dass die unten angegebene(n) Geräte bei Auslieferung aus unserem Werk die harmonisierten EU-Richtlinien und EU-Normen hinsichtlich der Sicherheit und produktspezifischen Standards erfüllen. Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn die Geräte ohne unsere Genehmigung modifiziert werden.</p>	<p><b>DK</b> <i>EU-overensstemmelsescertifikat</i></p> <p>Undertegnede Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, Tyskland, bekræfter hermed, at den nedenfor anførte enhed var i overensstemmelse med de harmoniserede EU-retningslinjer, EU-sikkerhedsstandarder samt produktspecifikke standarder, da den forlod vores fabrik. Dette certifikat bliver ugyldigt, hvis enheden modificeres uden vores godkendelse.</p>
<p><b>GB</b> <i>EU Certificate of Conformity</i></p> <p>The undersigned Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards, of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p><b>N</b> <i>EU konformitetssertifikat</i></p> <p>Undertegnede Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, herved attesterer at, når sendt fra fabriken, er enhetene nedenfor i henhold til EU's harmoniserede retningslinjer, EU-standarder, når det gjelder sikkerhet og produktspecifikke standarder. Dette konformitetssertifikatet blir ugyldig hvis enhetene blir modifisert uten vår godkjenning.</p>
<p><b>F</b> <i>Certificat de conformité UE</i></p> <p>Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, certifie que le matériel neuf désigné ci-après est conforme aux exigences des normes européennes harmonisées et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification apportée à ce produit sans l'accord express de GARDENA annule la validité de ce certificat.</p>	<p><b>FIN</b> <i>EU:n vaatimustenmukaisuustodistus</i></p> <p>Alekkijointanut Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, todistaa täten, että tehtaaltamme lähtieissä alla osoitetut yksiköt noudattavat harmonisoituja EU:n yleisohteja, EU:n turvallisuusstandardeja ja tuotekohtaisia standardeja. Tämä todistus mitätöityy, jos yksikköjä muunnetaan ilman hyväksymistämme.</p>
<p><b>NL</b> <i>EU Certificaat van Conformiteit</i></p> <p>De ondergetekende Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, certificeert hierbij dat de hieronder gespecificeerde eenheden bij het verlaten van de fabriek in overeenstemming waren met de geharmoniseerde richtlijnen en de normen van de EU inzake veiligheid en productspecifieke normen. Dit certificaat komt te vervallen wanneer de eenheden zonder onze goedkeuring gewijzigd worden.</p>	<p><b>I</b> <i>Dichiarazione di conformità UE</i></p> <p>La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, con la presente certifica che i prodotti di seguito indicati, nei modelli da noi commercializzati, sono conformi alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e quelli relativi ai singoli articoli. Qualsiasi modifica dei prodotti approntata senza la nostra autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>
<p><b>S</b> <i>EU Intyg om överensstämmelse</i></p> <p>Undertecknade Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, härmed intygar att, vid frakt från fabriken, enheterna indikerad nedan är i förenlighet med de harmoniserade EU-riktlinjerna, EU säkerhetsstandard och produktspecifika standard. Detta intyg gäller inte längre om enheterna modifieras utan vårt godkännande.</p>	<p><b>E</b> <i>Certificado de Conformidad de la UE</i></p> <p>El abajo firmante Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, certifica por esta, que al salir de fábrica, las unidades indicadas más abajo están de acuerdo con las directrices armonizadas de la UE, las normativas de la UE y las normativas específicas de seguridad y del producto. Este certificado se hace nulo si las unidades han sido modificadas sin nuestra aprobación.</p>

<p><b>P</b> <b>Certificado de Conformidade UE</b></p> <p>A Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, abaixo assinada, pelo presente certifica que, ao saírem das nossas instalações, as unidades indicadas abaixo estão em conformidade com as directrizes UE harmonizadas, normas UE, e normas relativas a segurança e equipamentos específicos. O presente certificado perde a validade caso as unidades sejam sujeitas a alterações sem a nossa aprovação.</p>	<p><b>SRB BIH</b> <b>EU Uverenje o kvalitetu</b></p> <p>Dolepotpisani proizvođač Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, ovim potvrđuje da, kada su napustili fabriku, uređaji koji su dole naznačeni bili u skladu sa usaglašenim EU smernicima, EU standardima, bezbednosnim standardima i posebnim standardima za proizvod. Ovo uverenje postaje nevažeće ako su uređaji izmenjeni bez našeg odobrenja.</p>
<p><b>PL</b> <b>Certyfikat zgodności UE</b></p> <p>Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, niniejszym zaświadcza, że w chwili opuszczenia fabryki urządzenie wymienione poniżej odpowiada normom zharmonizowanym UE, standardom bezpieczeństwa UE oraz standardom obowiązującym dla produktów tego rodzaju. Certyfikat utraci ważność, jeżeli urządzenie zostanie zmodyfikowane bez naszej zgody.</p>	<p><b>UA</b> <b>Свідоцтво ЄС про відповідність</b></p> <p>Компанія, що нижче підписалася, Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, цим засвідчує, що після виходу із приміщення заводу виробу, зазначени нижче, відповідають погодженим директивам ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також стандартам, які властиві для них. Ця свідоцтво втрачає чинність у разі модифікації виробу без попередньої згоди виробника.</p>
<p><b>H</b> <b>EU megfelelőségi tanúsítvány</b></p> <p>Alulírott Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, ezenel tanúsítja, hogy az alábbiakban felsorolt termékek a gyártózomból történő elszállításkor teljesítik a harmonizált EU-s ajánlásokat, az EU-s szabványokat és a biztonsági és termékspecifikus szabványokat. Ez a tanúsítvány semmissé válik, ha az egységeket a gyártó jóváhagyása nélkül módosítják.</p>	<p><b>RO</b> <b>Certificat de conformitate UE</b></p> <p>Subsemnata Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, certifică prin prezenta că la părăsirea fabricii noastre, produsele indicate mai jos sunt conforma cu recomandările armonizate ale UE, standardele de siguranță UE și standardele specifice produsului. Certificatul devine nul dacă produsele sunt modificate fără aprobarea noastră.</p>
<p><b>CZ</b> <b>Prohlášení o shodě</b></p> <p>Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, tímto potvrzuje, že v době expedice z našeho podniku jsou níže uvedené výrobky v souladu s jednotlivými směrniciemi EU, bezpečnostními normami EU a příslušnými standardy. Tato záruka se stává neplatnou, pokud jsou výrobky upravovány bez našeho svolení.</p>	<p><b>TR</b> <b>AB Uygunluk Belgesi</b></p> <p>Aşağıda imzası bulunan Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, işbu belgeye, aşağıda açıklanan ünitelerin fabrika çıkışında güvenli ve ürün teknik özellikli standartlarına ilişkin uyumlaştırılmış AB yönergeleri ve AB standartlarına uygun olduğunu onaylar. Bu sertifikta, ünitelerde onayımız alınmadan değişiklik yapılmış durumda geçersizdir.</p>
<p><b>SK</b> <b>EU Certifikát súladu s normami</b></p> <p>Dolupodpísaná spoločnosť Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, týmto potvrdzuje, že po výstupe z výroby sú doleučené zariadenia v súlade so smernicami EU, normami EU, bezpečnostnými predpismi a špecifikáciami výrobku. Tento certifikát neplatí v prípade, keď sú zariadenia bez nášho súhlasu modifikované.</p>	<p><b>BG</b> <b>Сертификат за съответствие на ЕС</b></p> <p>Долуподписаните Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, удостоверяват, че при излизане от фабриката, машините посочени по-долу са в съответствие в хармонизираните изисквания на ЕС, стандартите на ЕС за безопасност и специфичните стандарти за този продукт. Този сертификат се анулира, ако машините бъдат модифицирани без наше одобрение.</p>
<p><b>GR</b> <b>Πιστοποιητικό συμμόρφωσης Ε.Ε.</b></p> <p>Η υπογραμμισμένη Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, με το παρόν πιστοποιεί ότι, όταν φεύγουν από το εργοστάσιο μας, οι μονάδες που αναφέρονται παρακάτω συμμόρφωσαν με τις εναρμονισμένες οδηγίες της Ε.Ε., τα πρότυπα ασφαλείας της Ε.Ε. και τα πρότυπα για το συγκεκριμένο προϊόν. Η πιστοποίηση αυτή ακυρώνεται εάν οι μονάδες τροποποιηθούν χωρίς την έγκρισή μας.</p>	<p><b>AL</b> <b>Certifikata e konformitetit e BE-së</b></p> <p>I nënshkruari Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, përjetet kësaj vërtetese se, kur dalin nga fabrika jonë, produktet e treguara më poshtë janë në përputhje me direktivat e harmonizuara të BE-së, me standardet e sigurisë së BE-së dhe me standardet e veçanta të produktit. Kjo certifikatë bëhet e pavlefshme nëse produktet ndryshohen pa pëlqimin tonë.</p>
<p><b>RU</b> <b>Сертификат соответствия ЕС</b></p> <p>Настоящим удостоверяется, что нижеподписавшаяся компания Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, подтверждает, что выпущенные ею нижеуказанные изделия были произведены в согласии с согласованными нормативами ЕС, стандартами ЕС и специальными стандартами для изделий данного типа. Этот сертификат становится недействительным, если изделия были модифицированы без нашего согласия.</p>	<p><b>EST</b> <b>Certificado de Conformidad de la UE</b></p> <p>El abajo firmante Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, certifica por ésta, que al salir de fábrica, las unidades indicadas más abajo están de acuerdo con las directrices armonizadas de la UE, las normativas de la UE y las normativas específicas de seguridad y del producto. Este certificado se hace nulo si las unidades han sido modificadas sin nuestra aprobación.</p>
<p><b>SLO</b> <b>Certifikat o skladnosti za EU</b></p> <p>Podpisano podjetje Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, s tem potrjuje, da so v nadaljevanju navedene enote ob izhodu iz naše tovarne skladne s harmoniziranimi direktivami EU, standardi EU, varnostnimi standardi in posebnimi standardi za izdelke. Ta certifikat izgubi veljavnost, če enote spreminite brez naše odobritve.</p>	<p><b>LT</b> <b>ES atitikties sertifikatas</b></p> <p>Toliau pasirašiusi Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, patvirtina, kad išgabenti iš gamyklos įrenginiai atliko nuorodytas su sauga susijusias ES direktyvas, ES standartus ir specialius gaminių taikomus standartus. Šis sertifikatas tampa negaliojančiu įrenginiams, modifikuotiems be mūsų žinios.</p>
<p><b>HR</b> <b>EU Znak suglasnosti</b></p> <p>Mi, niže potpisani Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden, ovime potvrđujemo da su, prilikom isporuke iz naše tvornice, dole navedeni uređaji u skladu s harmoniziranim preporukama EU, EU standardima za sigurnosti i standardima koji su specifični za proizvod. Ovaj certifikat prestaje važiti ako je do preinaka uređaja došlo bez našeg prethodnog odobrenja.</p>	<p><b>LV</b> <b>ES atbilstības sertifikāts</b></p> <p>Tālāk minētās uzņēmums Husqvarna AB, 561 82, Husqvarna, Sweden ar šo apliecina, ka pēc izgatavošanas tālāk minētās ierīces atbilst saskaņotajam Eiropas Savienības direktīvām, ES saskaņotajām drošības standartiem un konkrētiem izstrādājumiem paredzētiem standartiem. Ja ierīces tiek pārveidotas bez mūsu piekrišanas, šis sertifikāts tiek anulēts.</p>





Newton Aycliffe, den 08.05.2010	Bevollmächtigter Vertreter Inhaber der technischen Unterlagen
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Authorised representative Keeper of technical documentation
Fait a Newton Aycliffe. le 08.05.2010	Représentant agréé Conservateur la documentation technique
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Bevoegd vertegenwoordiger Houder van technische documentatie
Newton Aycliffe, 2010.05.08	Auktoriserad representant Hållare för tekniska dokument
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Autoriseret repræsentant Indehaver af teknisk dokumentation
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Autorisert representant Vokter av teknisk dokumentasjon
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Valtuutettu edustaja Teknisten asiakirjojen hallussapitäjä
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Rappresentante autorizzato Possessore della documentazione tecnica
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Representante autorizado Archivo de documentación técnica
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Representante autorizado Responsável pela documentação técnica
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Autoryzowany przedstawiciel Posiadacz dokumentacji technicznej
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Jóvánhagyott A technikai dokumentáció tartója
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Pověřený zástupce Držitel technické dokumentace
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Autorizovaný zástupca Vlastník technickej dokumentácie
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Φορέας διαφύλαξης της τεχνικής τεκμηρίωσης
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Авторизованный представитель Владелец технической документации
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Pooblaščený predstavnik Skrbnik tehnične dokumentacije
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Ovlašteni zastupnik Mjesto za čuvanje tehničke dokumentacije
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Ovlaščený predstavnik Čuvar tehničke dokumentacije
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Уповноважений представник Зберігач технічної документації
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Reprezentant autorizat Documentație pentru utilizator sau tehnică
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Yetkili temsilci Teknik dokümantasyon sorumlusu
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Упълномощен представител Пазител на техническата документация
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Përfaqësuesi i autorizuar Mbatjëse për dokumentacionin teknik
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Volitatud esindaja Tehnilise dokumentatsiooni hoidja
Newton Aycliffe, 2010.08.05	Igaliotas atstovas Technines dokumentacijos savininkas
Newton Aycliffe, 08.05.2010	Pilnvarotais pārstāvis Tehniskās dokumentācijas īpašnieks



Mike Bowden  
Global R&D Director - Walk behind

**Deutschland / Germany**  
**GARDENA**  
Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Argentina**  
Husqvarna Argentina S.A.  
Vera 745  
(C1414A00) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 4858-5000  
diego.poggi@ar.husqvarna.com

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
8 Park Drive  
Dandenong UIC 3175  
**Austria / Österreich**  
**GARDENA**  
Österreich Ges.m.b.H.  
Stettnerweg 11-15  
2100 Korneuburg  
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36  
kundendienst@gardena.at

**Belgium**  
GARDENA Belgium NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 2 7 20 92 12  
Mail: info@gardena.be

**Brazil**  
Palash Comércio e  
Importação Ltda.  
Rua São João do Araguaia, 338  
- Jardim Califórnia -  
Barueri - SP - Brasil -  
CEP 06409-060  
Phone: (+55) 11 4198-9777  
eduardo@palash.com.br

**Bulgaria**  
Хускварна България ЕООД  
1799 София  
Бул. „Андрей Лячев“ № 72  
Тел.: (+359) 2 80 99 424  
www.husqvarna.bg

**Canada**  
GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

**Chile**  
Antonio Martinic y Cia Ltda.  
Cassillas 272  
Centro de Cassillas  
Santiago de Chile  
Phone: (+56) 2 20 10 708  
garfar\_cl@yahoo.com

**Costa Rica**  
Compania Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis - San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**  
KLIS d.o.o.  
Stanciceva 79  
10419 Vukovina  
Phone: (+385) 1 622 777 0  
gardena@klis-trgovina.hr

**Cyprus**  
FARMOKIPIKI LTD  
P.O. Box 7098  
74, Digeni Koiras Ave.  
1641 Nicosia  
Phone: (+357) 22 75 47 62  
condam@spidernet.com.cy

**Czech Republic**  
GARDENA spol. s r.o.  
Tuřanska 115  
627 00 Brno  
Phone: (+420) 800 100 425  
gardena@gardenabmo.cz

**Denmark**  
**GARDENA**  
Husqvarna Consumer Outdoor  
Products  
Salgsafdelning Danmark  
Box 9003  
S-200 39 Malmö  
info@gardena.dk

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Consumer Outdoor Products  
Kesk tee 10, Aaviku küla  
Rae vald, Harju maakond  
75305  
kontakt.etj@husqvarna.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Consumer Outdoor Products  
Lautarinkankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**  
GARDENA  
PARIS NORD 2  
69, rue de la Belle Etoile  
BP 57080  
ROISSY EN FRANCE  
95948 ROISSY CDG CEDEX  
Tél. (+33) 0826 101 455  
service.consommateurs@  
gardena.fr

**Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe (Industrial Park  
Newtown Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**  
Agrokip  
Psoomadopoulos S.A.  
Ifaistou 33A  
Industrial Area Koropi  
194 00 Athens Greece  
V.A.T. EL093474846  
Phone: (+30) 210 66 20 225  
service@agrokip.gr

**Hungary**  
Husqvarna  
Magyarország Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 80 20 40 33  
gardena@gardena.hu

**Iceland**  
Ö. Johnson & Kaaber  
Tunguhalsi 1  
110 Reykjavik  
ooj@ojk.is

**Ireland**  
Michael McLoughlin & Sons  
Hardware Limited  
Long Mile Road  
Dublin 12

**Italy**  
GARDENA Italia S.p.A.  
Via Donizetti 22  
20020 Lainate (MI)  
Phone: (+39) 02.93.94.79.1  
info@gardenaitalia.it

**Japan**  
KAKUICHI Co. Ltd.  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5-1 Nibanncy, Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 4721  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Latvia**  
SIA „Husqvarna Latvija“  
Consumer Outdoor Products  
Bakūzu iela 6, Rīga, LV-1024  
info@husqvarna.lv

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Consumer Outdoor Products  
Aiteities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
centras@husqvarna.lt

**Luxembourg**  
Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Netherlands**  
GARDENA Nederland B.V.  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**  
Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200, Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**  
Husqvarna NZ Ltd.  
15 Earl Richardson Ave/  
Manukau City  
Auckland

**Norway**  
GARDENA  
Husqvarna Consumer Outdoor  
Products  
Salgskontor Norge  
Kievertveien 6  
1540 Vestby  
info@gardena.no

**Poland**  
GARDENA Polska Sp. z o.o.  
Szymanów 9 d  
05-532 Baniocha  
(+48) 22 727 56 90  
gardena@gardena.pl

**Portugal**  
GARDENA Portugal Lda.  
Sintra Business Park  
Edifício 1, Fração 0-G  
2710-089 Sintra  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
info@gardena.pt

**Romania**  
MADEX INTERNATIONAL SRL  
Soseaua Odaii 117-123,  
Sector 1,  
Bucuresti, RO 013603  
Phone: (+40) 21 352 76 03  
madox@ines.ro

**Russia / Россия**  
ООО ГАРДЕНА РУС  
123007, г. Москва  
Хорошевское шоссе, д.32А  
Тел.: (+7) 495 380 31 80  
info@gardena-rus.ru

**Singapore**  
Hy - Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
hyray@singnet.com.sg

**Slovak Republic**  
GARDENA Slovensko, s.r.o.  
Panónska cesta 17  
851 04 Bratislava  
Phone: (+421) 263 453 722  
info@gardena.sk

**Slovenia**  
GARDENA d.o.o.  
Brodišče 15  
1236 Trzin  
Phone: (+386) 1 580 93 32  
servis@gardena.si

**South Africa**  
**GARDENA**  
South Africa (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 11534  
Vorna Valley 1686  
Phone: (+27) 11 315 02 23  
sales@gardena.co.za

**Spain**  
GARDENA IBÉRICA S.L.U.  
C/ Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sweden**  
GARDENA  
Husqvarna Consumer Outdoor  
Products  
Försäljningskontor Sverige  
Box 9003  
200 39 Malmö  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**  
Consumer Products  
Husqvarna Schweiz AG  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 848 800 464  
info@gardena.ch

**Turkey**  
GARDENA / Dost Diş Ticaret  
Müessesilik A.Ş. Sanayi  
Cad. Adil Sokak No.1  
Kartal - İstanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Україна**  
ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»  
Васильківська, 34, 204-Г  
03022, Київ  
Тел. (+38 044) 498 39 02  
info@gardena.ua

**USA**  
Melnor Inc.  
3085 Shawnee Drive  
Winchester, VA 22604  
Phone: (+1) 540 722-9080  
service\_us@melnor.com

04035-20.960.02/ 0610  
Husqvarna AB  
561 82  
Husqvarna  
Sweden